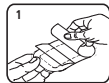
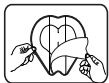




PolyMem® film forbindelse med klæb



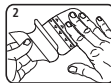
Trin 1. Fjern en side af klæbers beskyttelsesfilm.



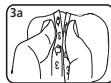
Sakral/Oval #8 Fjern midtebeskyttelsesfilmen. Bemærk, at bandagen er perforeret for at gøre foldning nemt.



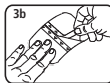
Sakral/Oval #8 Fold forsigtigt bandagen på midten, og hold bandagen i de to "vinger".



Trin 2. Anbring over-såret. Fjern langsomt den tillægsanvendte beskyttelsesfilmen, mens klæbemidlet presses mod huden.



Trin 3a. Klem forbindningen blidt, hvor den to hvide strimler mødes ved kanten af forbindningen. Dette får afdekningslaget til at begynde at løfte sig.



Trin 3b. Fjern afdekningslagene et ad gangen. Glid blidt den tynde film ud i takt med, at hver afdekningslag fjernes.



Efter applikation, skiftes såret omvendt bandagen så bandageskift nemmere kan vurderes.



Håndter skift af forbindelse i henhold til protokol eller ifølge vejledningen fra en læge eller anden ordinerende kliniker.



I de fleste tilfælde ved brug af PolyMem er der ikke behov for at forstyre eller rense et sår under skiftene, medmindre såret er inficeret eller kontamineret. PolyMem er designet til konstant at rense såret og efterlade ikke rester, der skal fjernes.

BESKRIVELSE

PolyMem-forbindinger med polymermembran fremstilles af fugtighedsbevarende polymeren matrix, som indeholder (1) rensningsmiddel til sår, (2) fugtighedsmiddel med glycerin og (3) superabsorberende polymerer. Forbindningens bagside er fremstillet i tyndt polyuretan, der sørger for, at huden kan lindre og hjælpe med at forebygge kontaminering. Forbindingerne kan bruges som en primær eller sekundær forbindelse eller som kombination af primær og sekundær forbindelse. PolyMem MAX™-forbindinger har samme polymermembran som PolyMem-forbindinger, men MAX er tykkere og har højere MVT® (permeabilitet) for at kunne håndtere en større væskemængde.

Medicinen PolyMem-forbindinger hjælper med at:

- håndtere og hele sår på en effektiv måde
- absorbere væske og skabe et fugtigt sårhelingsmiljø
- minimere og lette vedvarende og proceduremæssigt sårsmerte
- reducere ødemer, blå mærker og spredning af betændelse i det omkringliggende, ubeskadigede væv

INDIKATIONER FOR ALLE MENNESKER:

I håndkøb, ved behandling af mindre sår som fx:

- Hudfækskrabninger • Lacerationer • Snitsår • Forbrændinger

Under vejledning af en sundhedspersonale, til behandling af alvorlige sår som fx de fleste sår af delvis eller fuld tykkelse, herunder:

- Tryksår (trin IV -V) • Venøse staser • Akutte sår • Bensår • Donorsteder og hudtransplantationer • Hudlacerationer • Diabetiske sår • Dermatologiske lidelser
- 1. og 2. grads forbrændinger • Operationsår • Vaskulære sår

FORHOLDSREGLER

- Kun til ekstern brug • PolyMem-forbindinger er ikke kompatible med oxiderende midler (brintoverilte eller hypokloritopløsninger) • Inden der foretages billeddiagnostiske undersøgelser, skal det afgøres, om forbindningen bør fjernes
- Undgå kontakt med elektroder eller ledende gel • Topisk behandling anbefales ikke i kombination med PolyMem-forbindinger

- Vær opmærksom på tegn på betændelse eller blodgoring • Må ikke bruges og skal ophøre med at anvendes på personer, der viser tegn på overfølsomhed, irritation eller allergi over for forbindelsen eller dens materialer • Beregnet til engangsbrug. Må ikke genbruges. Genbrug kan forringe karakteristika, sprede kontaminering og øge risikoen for infektion

PolyMem-forbindinger kan bruges, når der forekommer tegn på infektion, hvis der er implementeret passende medicinsk behandling, som gør noget ved infektionens årsag.

Skal opbevares ved stuetemperatur ≤30°C (86°F). Tilladte udsving ≤55°C (131°F), men bør dog minimeres.

Bortskaffes som klinisk risikoaffald.

Dimensionerne er approximative.

BRUGSANVISNING

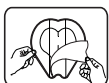
Første anvendelse

1. Forbered såret ifølge protokol eller ifølge anvisninger fra en læge eller anden kliniker.
2. Vælg en PolyMem bandage en størrelse 0,6 - 5 cm større end selve såret. Bandagen bør også dække ethvert betændt eller skadet område omkring såret.
3. Ved tørre sår, fugt bandagen en smule eller lad såret være fugtigt efter forberedelsen. Sørg for at huden er ren og tør for at opnå den bedste vedhæftning.

PolyMem® Självhäftande förband



Steg 1. Ta bort ena sidan av klisterets skyddsfilm.



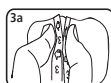
Sakral/Oval #8 Ta bort filmen i mitten. Observera att förbandet är perforerat för att kunna vikas.



Sakral/Oval #8 Vik forsiktigt förbandet på mitten och håll förbandet i de två "vingarna".



Steg 2. Applicera över såret. Ta forsiktigt bort lovarande skyddsfilm samtidigt som du trycker förbandet mot huden.



Steg 3a. Tryck forsiktigt där två vita ränder möts vid kanten av förbandet. Det kommer göra så att skyddslaget börjar lossna.



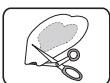
Steg 3b. Ta bort skyddslagren ett tagt. Jämnas forsiktigt ut den tunna filmen samtidigt som du tar bort skyddslagen.



OBS: Sakralförband är utformade för att appliceras i olika riktningar för att bäst täcka såret. Förbandet kan också modifieras eller klippas för att passa olika sårformer.



Byt förband enligt gällande principer eller i enlighet med din läkares anvisningar. Vid användning av PolyMem behöver såret vanligtvis inte rengöras när förbandet byts, såvida såret inte är inficerat eller kontaminerat. PolyMem är utformat så att det kontinuerligt rengör såret och inte lämnar några rester som måste avlägsnas.



Överdriven rengöring kan skada återuppbyggt vävnad och fördröja sårklänning.

BESKRIVNING

PolyMem förband med polymermembran är tillverkade av en fugtighetsbevarande polymerantriss som innehåller (1) säker sårrengöring, (2) återfuktande glycerin och (3) superabsorberer. Förbanden har ett tunt polyuretanrum som andas och motverkar kontaminering. Förbanden kan användas som primärförband, sekundärförband eller som både primär- och sekundärförband. PolyMem MAX™ har samma polymermembran som PolyMem, men MAX är tjockare och har en högre fuktöverföringshastighet (MVT®) för att kunna hantera större mängder vätska.

Det läkemedelsfria förbandet PolyMem hjälper till att:

- effektivt behandla och läka sår
- absorbere vätska och skapa en fuktig läkningsmiljö
- minska och lindra ihållande smärta och procedursmärta samt
- minska ödem, blåmärken och inflammationsspredning till intilliggande, oskadad vävnad

INDIKATIONER FÖR ALLA MÄNNISKOR:

Receptfritt, för behandling av mindre sår, såsom:

- skrubbsår • Injur • Sår • Sår • Brännskador

Under tillsyn av sjukvårdspersonal, för behandling av allvariga sår, såsom de flesta sår med partiell eller full tjocklek, däribland:

- tryksår (kategorier I-IV) • venösa bensår • akuta sår • bensår • transplantations- och amputationsår • hudreor • diabetiska • dermatologiska sjukdomar • första och andra gradens brändskador • operationsår • vaskulära sår

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- För utvärtes bruk • PolyMem är inte förenligt med oxidationsmedel (väteperoxid eller hypokloritlösningar) • Fastställ om förbandet ska avlägsnas före bildbehandling • Undvik kontakt med elektroder och ledande gel • Topisk behandling är inte rekommenderat tillsammans med PolyMem

- Var uppmärksam på tecken på infektion och maceration • Använd inte på och avbryt användning på personer som uppvisar tecken på känslighet, irritation eller allergi mot förbandet eller dess materialer • Avsedd för en användning för en person. Återanvänd inte. Återanvändning kan försämra förbandets egenskaper, sprida kontaminering och öka infektionsrisken

PolyMem kan användas vid tecken på infektion, förutsatt att lämplig medicinsk behandling mot infektionsorsaken har genomförts.

Förvara i rumstemperatur ≤30°C (86°F).

Temperatur ≤55°C (131°F) är tillåtna men bör undvikas.

Kassera som biologiskt riskavfall.

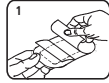
Måtten är ungefärliga.

INSTRUKTIONER

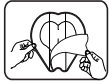
Initial applikering

1. Förbered såret enligt gällande principer eller enligt riktlinjer från läkare eller sjuksköterska.
2. Välj ett förband som är 0,6 - 5 cm större än såret. Förbandet bör också täcka det inflammatoriska eller skadade området kring såret.
3. För torra sår, fukt förband något eller lämna såret fuktigt efter beredning. För god vidhäftning, se till att huden är ren och torr.

PolyMem®-kalvosidos



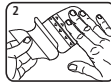
Vaihe 1. Poista irrotettava lusikka liminappain toiselta puolelta.



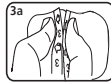
Riistekä/sidea #8 Irrota keskiosista. Huomaa, että sidon on riittävä taltittaminen mahdollistamiseksi.



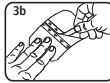
Riistekä/sidea #8 Taita sidon varovasti puoleksi ja pidä kiinni sidoksen kahlesta sivusta.



Vaihe 2. Aseta sidon haavan päälle. Irrota jättilä olevat lusikat hitaasti painamalla liminappain samalla itoa vasten.



Vaihe 3a. Nipistä sidoksen kulmaa kahdesta, jossa kaksi valkoista suikelta kohtaavat. Tämä saa suojikalvan irtoamisen jälkeen kiinni ihon.



Vaihe 3b. Poista suojapaperi yksi kerrallaan. Siitä kapea kalvoreuna kirkun suojapaperin irrottamisen jälkeen kiinni ihon.



HUOMAUTUS: Riistekäsidon on suunniteltu asetettavaksi monella eri tavalla, jotta haava peitty mahdollisimman hyvin. Sidosta voidaan muokata tai leikata erilaisien haavamuotojen peittämiseksi.



Jos hyyryntä veti tai kuivunut, erite on saanut sidoksen tartuttua ihoon tai karvoihin, käytä pienää määrää suolaliuosta tai vettä sidoksen varoalueen pehmittämiseen ja irrottamiseen. Puhdista haavaa ympäröivä ehä iho.



Suorista sidosten vaihtoa laitoson käytäntöjen mukaisesti tai lääkärin tai muun vastuussa olevan klinikan ohjeiden mukaisesti. PolyMem-sidoksia käytettäessä haavaa ei tavallisesti ole tarpeen häiritä tai puhdistaa sidosten vaihdon yhteydessä, ellei haava ole infektoitunut tai kontaminoitunut. PolyMem on suunniteltu puhdistamaan haavaa jatkuvasti, eikä se jäätä poistamista vaativia jäämiä.

KUVAUS

PolyMem-polymerintyyppisidokset on valmistettu kosteusta imevistä polyeuretaanharsoista, joka sisältää (1) turvallista haavanpuhdistusainetta, (2) glyseriiniä sisältävää kosteutusainetta sekä (3) superabsorboivia aineita. Sidoksiin kuuluu ohut polyeuretaanvahike, joka hengittää ja suojaa kontaminaatioilta. Sidoksia voidaan käyttää ensisijaisina, toissijaisina tai yhdistettyinä ensi- ja toissijaisina haavosidoksina. PolyMem MAX™ -sidoksissa on samanlainen polymeerintyyppi kuin PolyMem-sidoksissakin, mutta MAX on paksumpi ja pystyy korkeamman MVT®-arvonsa ansiosta käsittelemään suurempaa määrää haavanesteitä.

Lääkkeettömät PolyMem-sidokset:

- hoitavat ja parantavat haavoja tehokkaasti
- imevät nestettä ja takaavat kostean paraneumisympäristön
- ehkäisevät ja lieventävät sekä jatkuvaa että toimenpiteisiin liittyvää haavakipua
- vähentävät turvotusta, ruhjeiden muodostusta ja tulehduksen leviämistä ympäröivien terveiden kudoksiin

KÄYTTÖAIHEET IHMISSILLE:

Käsikaappatuotte pienten haavojen hoitoon, joihin kuuluvat:

- Hiertymät • Repäimät • Viltohaavat • Palovammat

Terveystieteiden osaston ammatillisen ohjauksessa

vakavien haavojen eli useimpien ihmisen kokonaan tai osittain läpisevien haavojen hoitoon, joihin kuuluvat:

- Painehaavat (asteet I-IV) • Väliempeiriset haavat • Akutit haavat
- Alaraajojen haavat • Luovutus • Silmälaukeet • Ihon repeytyminen
- Diabetishaavat • Dermatologiset häiriöt • 1. ja 2. asteen palovammat
- Leikkahaavat • Säähähaavat

VAROITUKSET

- Vain ulkoiseen käyttöön • PolyMem-sidokset eivät sovi käytettäväksi yhdessä haapettavien aineiden (vetperoksidi tai hypokloriittilöysojen) kanssa
- Selvitä ennen käyttöönottoa, onko haavosidos poistettava

- Vältä kosketusta elektrodeihin tai sähköä johtaviin geleeihin
- Ihollie leivittävissä lääkkeitä ei suositella käytettäväksi PolyMem-sidosten kanssa • Tarkkalle haavaa infektion tai maseraation oireita • Ei saa käyttää ja käyttö on lopetettava potilailla, joilla ilmenee sidokseen tai sen materiaaleihin liittyviä herkkyiden, ärsykseen tai allergian merkkejä • Tarkoitettu yhteen käytöktarteen yhteydeksi potilaalle. Ei saa käyttää uudelleen. Uudelleenkäyttö voi huonontaa käyttöominaisuuksia, johtaa kontaminaatioihin ja lisätä infektioriskiä

PolyMem-sidoksia voidaan käyttää haavassa, jossa näkyy infektion merkkejä, jos potilas saa lääkinnällistä hoitoa, jolla pyritään vaikuttamaan infektion aiheuttajaan.

Säilytetään huoneenlämmössä, ≤30°C (86°F). Lyhyet ajat korkeammassa lämpötilassa, ≤55°C (131°F), ovat sallittuja, mutta ne on pidettävä minimissä.

Hävitetään biovaaralliseksi jätteenä soveltavalla tavalla.

Mitat ovat suunnitelmia.

KÄYTTÖOHJEET

Ensimmäisen sidoksen asettaminen

1. Valmistele haavo yleisten suositusten mukaisesti tai lääkärin / muun klinikan osaston ohjeiden mukaan.
2. Valitse sidon siten, että ihoa hoitavan sidoksen koko on (0,6 - 5 cm) suurempi kuin iho haava kooltaan. Sidoksen tulee peittää myös infektoitunut tai vahingoittunut haavaympäristö.
3. Kostuta sidosta vähän kuiville haavoille tai jätä haaveerittä kosteudeksi haavan puhdistamisen jälkeen. Sidoksen kiinnityksen takaisiksi, varmista että iho on puhdas ja kuiva.

4. Sidoksen paikalle laittamisen jälkeen, piirrä sidoksen päälle haavaa ääriäviit helpottamaan haavan sidevahton tarpeesta.

Käyttö

1. Ensimmäisten päivien aikana voidaan haavata haavanesteen määrän selvää kasvu, mikä johtuu siitä, että sidon imee haavanestettä. Tämä on tavallista ja merkitsee, että sidon toimii odotetusti.
2. Puhdista kyhättä ja suikkusaa sidon kuivana ja paikallaan. Valitse sidon, jos se kasvaa.

Sidoksen vaihtaminen

1. Erittävässä haavassa neste alkaa näkyä sidoksen läpi.
2. Valitse sidon ennen kuin neste saavuttaa haavan reunan, tai hyvien käytäntöjen alkautuun mukaan, tai vähintään joka 7. päivä. Valitse sidon välittömästi, jos neste saavuttaa haavaympäristön reunan.

2. Titeämmät vaihdot voivat olla tarpeen heikon immuunijärjestelmän, diabeteksen, infektion, hypergranulaation ja maseroituneen kudoksen yhteydessä, tai silloin, kun halutaan edistää kudoksen kudoksen poistamista.

Sidoksen vaihtaminen

1. Erittävässä haavassa neste alkaa näkyä sidoksen läpi.
2. Valitse sidon ennen kuin neste saavuttaa haavan reunan, tai hyvien käytäntöjen alkautuun mukaan, tai vähintään joka 7. päivä. Valitse sidon välittömästi, jos neste saavuttaa haavaympäristön reunan.

2. Titeämmät vaihdot voivat olla tarpeen heikon immuunijärjestelmän, diabeteksen, infektion, hypergranulaation ja maseroituneen kudoksen yhteydessä, tai silloin, kun halutaan edistää kudoksen kudoksen poistamista.

Sidoksen vaihtaminen

1. Erittävässä haavassa neste alkaa näkyä sidoksen läpi.
2. Valitse sidon ennen kuin neste saavuttaa haavan reunan, tai hyvien käytäntöjen alkautuun mukaan, tai vähintään joka 7. päivä. Valitse sidon välittömästi, jos neste saavuttaa haavaympäristön reunan.

2. Titeämmät vaihdot voivat olla tarpeen heikon immuunijärjestelmän, diabeteksen, infektion, hypergranulaation ja maseroituneen kudoksen yhteydessä, tai silloin, kun halutaan edistää kudoksen kudoksen poistamista.

Sidoksen vaihtaminen

1. Erittävässä haavassa neste alkaa näkyä sidoksen läpi.
2. Valitse sidon ennen kuin neste saavuttaa haavan reunan, tai hyvien käytäntöjen alkautuun mukaan, tai vähintään joka 7. päivä. Valitse sidon välittömästi, jos neste saavuttaa haavaympäristön reunan.

2. Titeämmät vaihdot voivat olla tarpeen heikon immuunijärjestelmän, diabeteksen, infektion, hypergranulaation ja maseroituneen kudoksen yhteydessä, tai silloin, kun halutaan edistää kudoksen kudoksen poistamista.

Sidoksen vaihtaminen

1. Erittävässä haavassa neste alkaa näkyä sidoksen läpi.
2. Valitse sidon ennen kuin neste saavuttaa haavan reunan, tai hyvien käytäntöjen alkautuun mukaan, tai vähintään joka 7. päivä. Valitse sidon välittömästi, jos neste saavuttaa haavaympäristön reunan.

2. Titeämmät vaihdot voivat olla tarpeen heikon immuunijärjestelmän, diabeteksen, infektion, hypergranulaation ja maseroituneen kudoksen yhteydessä, tai silloin, kun halutaan edistää kudoksen kudoksen poistamista.

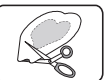
4. Jos hyyryntä veti tai kuivunut, erite on saanut sidoksen tartuttua ihoon tai karvoihin, käytä pienää määrää suolaliuosta tai vettä sidoksen varoalueen pehmittämiseen ja irrottamiseen. Puhdista haavaa ympäröivä ehä iho.
5. Suorista sidosten vaihtoa laitoson käytäntöjen mukaisesti tai lääkärin tai muun vastuussa olevan klinikan ohjeiden mukaisesti. PolyMem-sidoksia käytettäessä haavaa ei tavallisesti ole tarpeen häiritä tai puhdistaa sidosten vaihdon yhteydessä, ellei haava ole infektoitunut tai kontaminoitunut. PolyMem on suunniteltu puhdistamaan haavaa jatkuvasti, eikä se jäätä poistamista vaativia jäämiä.

5. Suorista sidosten vaihtoa laitoson käytäntöjen mukaisesti tai lääkärin tai muun vastuussa olevan klinikan ohjeiden mukaisesti. PolyMem-sidoksia käytettäessä haavaa ei tavallisesti ole tarpeen häiritä tai puhdistaa sidosten vaihdon yhteydessä, ellei haava ole infektoitunut tai kontaminoitunut. PolyMem on suunniteltu puhdistamaan haavaa jatkuvasti, eikä se jäätä poistamista vaativia jäämiä.

5. Suorista sidosten vaihtoa laitoson käytäntöjen mukaisesti tai lääkärin tai muun vastuussa olevan klinikan ohjeiden mukaisesti. PolyMem-sidoksia käytettäessä haavaa ei tavallisesti ole tarpeen häiritä tai puhdistaa sidosten vaihdon yhteydessä, ellei haava ole infektoitunut tai kontaminoitunut. PolyMem on suunniteltu puhdistamaan haavaa jatkuvasti, eikä se jäätä poistamista vaativia jäämiä.

5. Suorista sidosten vaihtoa laitoson käytäntöjen mukaisesti tai lääkärin tai muun vastuussa olevan klinikan ohjeiden mukaisesti. PolyMem-sidoksia käytettäessä haavaa ei tavallisesti ole tarpeen häiritä tai puhdistaa sidosten vaihdon yhteydessä, ellei haava ole infektoitunut tai kontaminoitunut. PolyMem on suunniteltu puhdistamaan haavaa jatkuvasti, eikä se jäätä poistamista vaativia jäämiä.

5. Suorista sidosten vaihtoa laitoson käytäntöjen mukaisesti tai lääkärin tai muun vastuussa olevan klinikan ohjeiden mukaisesti. PolyMem-sidoksia käytettäessä haavaa ei tavallisesti ole tarpeen häiritä tai puhdistaa sidosten vaihdon yhteydessä, ellei haava ole infektoitunut tai kontaminoitunut. PolyMem on suunniteltu puhdistamaan haavaa jatkuvasti, eikä se jä



Bandasjen kan også modifieres og

5. Klargør såret efter gjældende retningslinjer eller efter instruktion fra lege eller annet helsepersonell. Når du bruker PolyMem, er det som regel ikke nødvendig å forstyre eller rense såret når bandasjen byttes, med mindre såret er infisert eller kontaminert. PolyMem er designet for å kontinuerlig rense såret, og etterlater ingen rester som må fjernes.

Overdreven rengjøring kan skade nydannet vev og forsinke tilhelingen av såret.

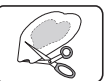
Observasjoner under bruk eller endring

- Selv om såret leges normalt, kan det se ut som såret blir større de første gangene bandaset byttes. Dette skjer fordi kroppen naturlig fjerner vev som ikke er levedyktig. Hvis såret fortsetter å bli større, må du kontakte en fagperson.
- PolyMem-bandasjen støtter kroppens dannelsen av nye blodkar. Derfor er det ikke uvanlig å finne blod i bandasjen og såvæskene når bandasjen byttes.
- Vær oppmerksom på tegn og symptomer som økt rødhet, betennelse, smerter, varme, lukt, blesking, skjørrhet, overdreven vevsdannelse og manglende tilheling. Konsekvens medisinsk fagpersonell ved problemer, som infeksjon, irritasjon, sensitivitet, allergi, oppbløtning / masesjon og hyperarteriell.

vevsdannelse og manglende tilheling. Konsulter medisinsk fagpersonell ved problemer, som infeksjon, irritasjon, sensitivitet, allergi, oppbløtning / maserasjon og hypergranulering.

Enhver alvorlig hendelse som har skjedd i forbindelse med denne enheten skal rapporteres av brukeren og/eller pasienten til Ferris Mfg. Corp. og vedkommende myndighet i medlemsstaten hvor brukeren og/eller pasienten er etablert.

p.g.a. koagulert blod eller tørket sårveske, bruke litt saltvann eller vann til skånsomt å myke opp og løsne bandasjen. Rengjør den intakte huden rundt såret.



ações para melhor cobrir a fenda de formatos diferentes.

5. Administrar as trocas de curativo de acordo com o protocolo, ou conforme indicado pelo médico ou outro clínico que tiver prestado atendimento. Na maioria dos casos, ao usar o PolyMem, não há qualquer necessidade de mexer ou limpar uma ferida durante as trocas, a menos que a ferida esteja infectada ou contaminada. O PolyMem foi concebido para limpar continuamente a ferida e não deixar resíduos que precisem ser removidos.

Observações durante o uso ou troca

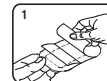
- Durante a cicatrização normal, a ferida pode parecer maior durante as primeiras trocas de curativos, pois o corpo está removendo naturalmente os tecidos não viáveis. Consultar um especialista se a ferida continuar a aumentar.

• Ficar atento para sinais e sintomas, como aumento da

vermelhidão, inflamação, dor, calor, odor, clareamento, fragilidade, formação excessiva de tecido ou não cicatrização. Consultar um profissional caso apareçam situações problema

consultar um profissional caso apareçam situações problema, como infecção, irritação, sensibilidade, alergia, maceração ou hipergranulação.

consultar um profissional caso apareçam situações problema, como infecção, irritação, sensibilidade, alergia, maceração ou hipergranulação.



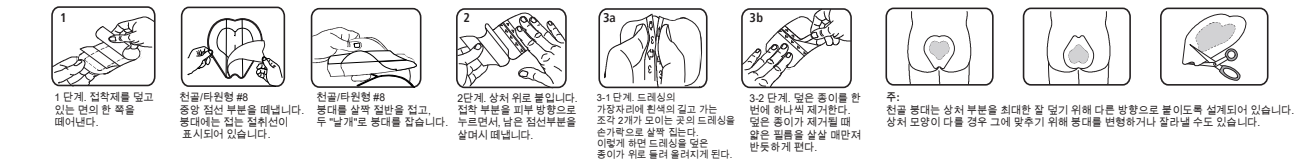
יש להסיר צד אחד של
מאחורי המדבקה.

פן בטוח, (2) גליצין לשימור לחות, וגם (3) רים עם יכולות ספיגה מוגברות. החבישות

לחות, וגם (3)
ת. החבישות
שמת, שעזרת
לחיות

שחור לרוב שחור
נית משולבת.
את אותה
PolyMen, אך
ב מעבר אדי לחות
לספוג כמות רב
עזרות:
עילות
וי לחה
כמאב בזמן טיפול

טות הדלקת לרקמו
 כגון:
 תכים • כוויות
 עים חמורים, כגון
 כולל:
 רי • פצעים אקוטי
 טילת עור והשתלת
 כרתיים • מחלות
 עי ניתוח • כיבים



설명
PolyMem 고분자막 드레싱은 (1) 안전한 상처 청결제 (2) 글리세린 보습제 (3) 고흡수제로 이루어진 수분을 좋아하는 폴리우레탄 소재로 만들어졌습니다. 드레싱 뒷면에는 공기는 통하게 하고 오염을 방지하는 폴리우레탄이 있습니다. 드레싱은 1차, 2차 또는 1차와 2차 드레싱의 결합용으로 사용될 수 있습니다. PolyMem MAX™ 드레싱은 PolyMem 드레싱과 같은 고분자 멤브레인을 가지고 있지만, MAX는 더 두껍고 더 많은 액체를 다루기 위해 MVTRO이 더 높습니다.

악물이나 함유되지 않은 PolyMem 드레싱은:
• 상처를 효과적으로 관리하고 치료하며
• 유독물을 흡수하여 촉촉한 치유 환경을 제공하고
• 지속적으로 진행되는 상처의 통증을 최소화하고 덜어 주며
• 부종이나 염이 생기는 것과 염증이 손상되지 않은 인접 조직으로 퍼지는 것을 줄이는데 도움이 됩니다.

모든 사람을 위한 적용용:
처방전 없이 구매할 경우는, 다음과 같은 경미한 상처 관리에:
• 찰과상 • 찢어진 상처 • 베인 상처 • 화상 전문 의료인의 지도하에서는 다음을 포함한 대부분의 부본 또는 전체적인 깊고 심한 상처 관리에:
• 알박 궤양 (I-IV 단계) • 정맥혈액성 궤양 • 금상 상처 • 다리 궤양 • 이식 부위 • 피부 부종 • 당뇨성 궤양 • 피부과적 질환 • 1도 및 2도 화상 • 수술 상처 • 혈관 궤양

주의할 점
• 의욕을 잃지 마십시오 • PolyMem 드레싱은 산화제 (과산화수소 또는 차아염소산 용액)와 같이 쓸 수 없습니다. • 이미징 절차 전에 드레싱을 제거해야 할지 판단하십시오 • 전극 또는 진단용 첼과의 접촉을 피하십시오 • 극소적 오염된 PolyMem 드레싱과 결합하여 사용하는 것은 권장되지 않습니다
• 감염 또는 해리의 징후를 잘 살펴보십시오 • 드레싱 또는 그 물질에 대해 민감성, 피부 자극 또는 알레르기 증상을 보이는 사람에게서는 사용을 하지 않거나 중단하십시오 • 한 사람에게 한 번만 사용하십시오. 재사용하지 마십시오. 재사용할 경우 특성이 저하되고, 오염이 퍼지며, 감염의 위험이 증가될 수 있습니다
PolyMem 드레싱은 감염의 원인에 대한 적절한 의학적 치료가 시행된 경우라면 감염의 징후가 있는 때에도 사용할 수 있습니다.

30°C (86°F) 이하의 실온에 보관하십시오.
55°C (131°F) 이하의 환경에 잠깐 나가는 것은 허용되나, 지속적으로 열에 노출될 수 있습니다.
생물 유해물질 폐기에 적합한 처리하십시오.
처리는 대략적인 것입니다.

사용법

천천히 사용시

1. 상처를 프로토폴이나 의사 또는 기타 임상가의 지시에 따라 준비하십시오.

2. 멤브레인 패드가 상처보다 ¼" - 2" (0.6 - 5cm) 더 큰 드레싱을 선택합니다. 드레싱은 또한 상처 주변의 염증이거나 손상을 입은 부위를 덮을 수 있어야 합니다.
3. 마른 상처에는 드레싱을 약간 축축하게 만들거나 또는 준비 마른 상처의 습기를 남겨 둡니다. 접착이 잘 되게 하려면 피부를 깨끗하고 마르게 하십시오.
4. 드레싱을 붙일 수 있도록 교제 시기 판단에 도움이 되도록 드레싱 뒷부분에 상처의 개요를 적어 두십시오.



사용법:
1. 유출액 흡입으로 인해 처음 며칠 동안은 상처 부위에 유출량이 급격히 증가할 수 있습니다. 이것은 흔한 현상이며 드레싱이 재 역할을 하고 있다는 표시입니다.
2. 목욕시에도 드레싱이 젖지 않은 상태로 제 위치에 있도록 해 두십시오. 만약 드레싱이 젖었으면 교체해 두십시오.

드레싱 교체

1. 상처가 나오는 상처의 경우, 유출제가 위에서 보일 것입니다. 유출제가 상처의 가장자리에 도달하기 전이나 적절한 때, 또는 7일이 넘어가기 전에 교체하십시오. 유출제가 막 패드의 가장자리에 도달하는 경우 즉시 교체하십시오.
2. 손상된 면역 체계, 당뇨병, 감염, 손상 과잉 형성, 불은 조직이 있는 경우, 또는 생긴 불가 조직을 빨리 제거하기 원하는 경우에는 보다 잦은 교체가 필요할 수 있습니다.
3. 드레싱 교체법: 드레싱의 모서리 부분만을 들어 올리십시오.
180도 제거 기구를 이용하여, 드레싱을 때려 내 자체의 뒷면에 붙이십시오. 피부와 접착제가 붙은 부분의 피부를 누르십시오.



PolyMem® 保愈美聚氨酯背衬有粘胶敷料



说明
PolyMem保愈美聚氨酯敷料由亲水性聚氨酯基质制成, 其中包含 (1) 安全伤口清洁因子。
(2) 甘油保湿因子和 (3) 超强吸收吸收因子。
敷料含有一层薄薄 的聚氨酯背衬, 透气性强且防污染。
敷料可用 作主要敷料以及辅助敷料, 或者作为两者的结 合。
PolyMem MAX™ 敷料具有与 PolyMem 敷料相同的材质, 但 MAX 较厚且具有较高透气率, 以便处理更多渗液。

不含药物的PolyMem保愈美敷料作用包括:

- 有效管理伤口并帮助伤口愈合
- 吸收伤口渗液, 同时为伤口提供湿性愈合环境
- 减轻并缓解持续性疼痛以及操作性伤口疼痛
- 减轻水肿、瘀青, 以及防止发炎反应向周围未受损组织扩散

适用于所有人的适应症:

无需处方可购买, 适用于轻伤, 如:

- 擦伤 • 撕裂伤 • 割伤 • 烧伤
- 遵循专业护理人员指导, 可进行严重创伤的管理, 如全层和断层伤口, 包括:
- 压疮 (1-4阶段) • 静脉曲张性溃疡 • 急性创伤
- 腿部溃疡 • 供应/植皮区 • 皮肤撕裂
- 糖尿病病足 • 皮肤伤 • 一级二度烧伤
- 手术创口 • 血管炎痛 注意事项

• 限外部使用 • PolyMem保愈美敷料 不可同氧化剂共用 (双氧水或次氯酸溶液)
• 进行影像检查前应考虑是否需 将敷料移除 • 避免接触电极或导电
• 不建议局部治疗和PolyMem保愈美敷料同时使用 • 留意是否有感染或浸渍现象
• 若出现敏感、刺激或过敏反应, 请停止使用敷料 • 每人一次性使用。不要重复使用。
否则会降低疗效、传播污染以及增加感染风险
若已经采用适当方式处理感染风险
伤口仍有感染现象时仍可使用PolyMem 保愈美敷料

室温储存<30°C (86°F) 。
可进行运输<55°C (131°F) , 但应尽可能避免。
丢弃时, 作为典型的生物危险性废弃物处理。
敷料尺寸为近似数值。

使用指导

首次使用

1. 根据规定或遵医嘱进行伤口准备。
2. 选择带薄膜的敷料, 需要比伤口大¼至2英寸 (0.6至5厘米)。敷料还应能够覆盖伤口周围发炎或受热的区域。
3. 对于干燥伤口, 稍微湿润敷料, 或者在伤口准备之后让伤口保持湿润。为更好地使敷料粘贴, 请确保皮肤清洁干燥。

4. 使用后, 在敷料表面 画出伤口轮廓, 以帮助确定何时更换敷料。

使用

1. 由于敷料可吸收渗液, 在使用的前几天 会观察到伤口渗液增加。这是正常现象, 表明敷料正在发挥作用。
2. 沐浴时保持敷料干燥不移位。若敷料变湿 请更换。由于敷料可吸收渗液, 在使用的前几天会观察到伤口渗液增加。这是正常现象, 表明敷料正在发挥作用。沐浴时保持敷料干燥不移位。若敷料变湿 请更换。

更换敷料

1. 对于有渗液的伤口, 可透过敷料在上层看到渗液出来。在渗液达到敷料边缘前进行敷料更换, 或遵医嘱进行敷料更换。最长使用时间不超过7天。若伤口渗液到达敷料边缘应立即更换敷料。
2. 以下情况需要更频繁更换敷料: 患者免疫力低下、患有糖尿病、伤口感染、伤口肉芽组织过度生长、组织浸渍、或需要加速去除坏死组织。
3. 更换敷料: 将敷料一边拉起, 以180度撕除方式将敷料向后拆除。轻轻按压皮肤和粘胶结合处可保证温和拆除敷料。继续该方式直至整个敷料被移除。
4. 若移除时血液或干燥的渗液导致敷料粘到皮肤或毛发, 可用少量水或生理盐水轻轻润湿使其松动。清洁伤口周围的完整皮肤。
5. 根据规定或遵医嘱进行敷料更换。大多数情况下, 使用PolyMem保愈美敷料在敷料更换期间无需清洁或处理伤口。

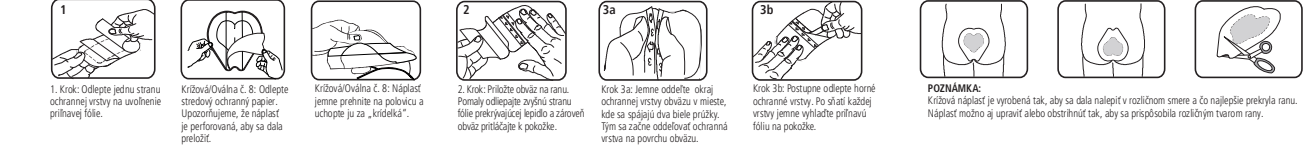


PolyMem保愈美敷料设计旨在持续清洁伤口, 不留残余。过度清 洁伤口会损伤组织再生并延缓伤口愈合。

使用或更换敷料期间注意事项

- 伤口正常愈合过程中, 最初几次更换敷料时伤口可能看起来会变大, 这是由于身体自然移除坏死组织造成。若伤口持续变大, 需咨询专家。
- PolyMem保愈美敷料有助于支持新血管形成, 所以更换敷料时会看到伤口渗液中带有血丝。
- 需要留意以下迹象和症状: 发红、发烫、疼痛、发痒、异味、发白、组织脆弱、若出现感染、刺激、敏感、过敏、浸渍或过度组织产生现象, 需咨询专家。

Prilnavý fóliový obväz PolyMem®



POPIŠ

Polymerické membránové obväzy PolyMem sú vyrobené z vlhkost pohlcujúcej polyuretánovej matice, ktorá obsahuje (1) bezpečnú čistiacu zložku na rany, (2) zvlhčujúci glycerín a (3) superabsorbentnú zložku. Obväzy majú na povrchu tenkú polyuretánovú vrstvu, ktorá dýcha a pomáha udržiavať ranu bez kontaminácie. Obväzy sa môžu používať ako primárne, sekundárne alebo kombinované primárne a sekundárne krytá. Obväzy PolyMem MAX™ majú rovnakú polymerickú membránu ako obväzy PolyMem, ale MAX je hrubší a majú vyšší MVTFR faktor, ktorý pomáha pohltiť viac tekutiny.

Obväz PolyMem bez obsahu liečiva pomáha pri:

- efektívnej liečbe a hojení rán
- absorpcii tekutiny a zaisťuje vlhké prostredie pre hojenie rany
- minimalizáciu a úľavu pretrvávajúcej a procedúrnej bolesti rany
- redukciu edému, modrín a šírenia zápalu do okolitých nespôsobených tkanív

INDIKÁCIE PRE VŠETKYCH ÚLOH:

Bez lekárskeho predpisu, na liečbu menších rán, ako:

- odreniny • trniny • poranenia • popáleniny

Pod vedením zdravotníckeho personálu, na liečbu vážnejších rán, ako väčšina čiastočne hlbokých a hlbokých rán, vrátane:

- preležanin (etapy I-IV) • venózných vredov • akútnych rán • vredov predlekniel • miest upchatých v drevu a pri odčovaní • trnín na koži • diabetických rán • dermatologických porúch • popálenín 1. a 2. stupňa • operatívnych rán • anetaliých vredov

UPOZORNENIA

- Len na vonkajšie použitie • Obväzy PolyMem nie sú kompatibilné s oxidačnými činidlami (peroxid vodíka alebo roztoky chlóranu)

• Pri vykonávaní zobrazovacích procedúr, zistiť, či obväz nemá byť odstránený • Vyhýbajte sa kontaktu s elektródami alebo vodivými gémi
• Lokálna liečba sa neodporúča spolu s obväzmi PolyMem • Dávajte pozor na príznaky infekcie alebo macerácie • Nepoužívajte a prestaňte používať u pacientov, ktorí vykazujú známky citlivosti, podráždenie alebo alergiu na obväz alebo zložky • Určené na jedno použitie pre jednu osobu. Nepoužívajte opakovane. Opakované použitie môže degradovať vlastnosti, šíriť kontamináciu a zvýšiť riziko infekcie
Obväzy PolyMem môžu byť použité v prípade vzniku známok infekcie, ak bola použitá vhodná lekárska liečba zameraná na príčinu infekcie.

Skladujte pri izbovej teplote do ≤30°C (86°F). Odchýlka je povolená do ≤55°C (131°F), ale mala by byť minimalizovaná.

Likvidujte ako biologicky nebezpečný odpad.

Rozmery sú približné.

POKyny

Prvá aplikácia

1. Ranu ošetríte v súlade s liečebným protokolom alebo podľa nariadení lekára alebo ošetrojúcej osoby.
2. Vyberte obväz, ktorého aktívna krycia časť presahuje ranu o 0,6 až 5 cm. Obväz musí prekryvať aj prípadné zapálenie alebo poškodenú oblasť v okolí rany.
3. V prípade suchej rany mierne navlhčíte povrch obväzu alebo ponechajte ranu vlhkú po čistení. V zjume lepšej prilnavosti sa presvedčte, že okolie rany je čisté a suché.

4. Po aplikácii obväzu zaznačte obrysy rany na povrchu krytia v zjume uľahčenia indikácie výmeny.

Použitie

1. Značné zvýšenie sekrétu rany je možné pozorovať počas prvých dní z dôvodu vyťahovania exsudátu. Toto nie je neobvyklé a znamená to, že obväz funguje.

2. Počas kúpania udržiavajte obväz suchý a na mieste. Ak sa obväz namočí, vymeňte ho.

Výmena obväzu

1. V prípade mokajúcej rany bude na povrchu obväzu viditeľný sekrét. Obväz vymeňte skôr, ako sa sekrét dostane na okraj krytia, krytie nenechajte na rane dlhšie ako 7 dní. Obväz vymeňte ihneď, ak sa exsudát dostane cez okraj membránového krytia.
2. Je možné, že obväz bude potrebné vymeniť častejšie z dôvodu oslabeného imunitného systému, cukrovky, infekcie, hypergranulácie, macerovaného tkaniva alebo pri potrebe podpory odstránenie odumretého tkaniva.

3. Výmena obväzu: Nachvíľajte okraj obväzu. Techniku 180-stupňového odstránenia obväzu zvrite smerom od rany. Jemný protlak na kožu pod lepiacou látkou napomôže šetrnejšiemu odstráneniu obväzu. Pokračujte po celej dĺžke a šírke obväzu.

4. Ak sa obväz z dôvodu koagulovanej krvi alebo uschnutého sekrétu prilepil k pokožke alebo chlpu, použite malé množstvo fyziologického roztoku alebo vody na jemné zmäknutie a uvoľnenie obväzu.

Očistite neporušenú kožu okolo rany.
5. Snažte sa vymieňať obväz podľa protokolu, pokyny lekára alebo ošetrovateľskej praxe. Vo väčšine prípadov, keď používate PolyMem, nie je potrebné zasaňovať do rany alebo čistiť ranu počas výmeny, ak tá nie je infikovaná alebo kontaminovaná. PolyMem je vyrobený tak, aby postupne čistil ranu a nenechával nečistoty, ktoré je potrebné odstrániť.



Nadmerné čistenie môže poškodiť nové tkanivo a oneskoriť hojenie rany.

Porozovávanie počas používania a výmeny

- Počas normálneho hojenia sa pri prvých výmenách obväzu môže zdať rana väčšia, pretože telo prirodzene odstraňuje odumreté tkanivo. Ak sa rana naďalej zväčšuje, obráťte sa na odborníka.
- Obväzy PolyMem pomáhajú pri tvorbe nových ciev, a preto nie je neobvyklé vidieť krv v exsudáte alebo na obväze počas výmeny.
- Dávajte pozor na známky a symptómy, ako zvýšené sčervenenie, zápal, bolesť, teplo, zápal, bledosť, slabosť, nadmernú tvorbu tkaniva alebo nedostatok tkaniva.
- Obráťte sa na odborníka v prípade zápalu, ako infekcia, podráždenie, citlivosť, alergia, macerácia alebo hypergranulácia.

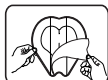
Každá závažná nehoda, ku ktorej došlo v súvislosti s touto pomôckou, by mala byť nahlásená používateľom alebo pacientom spoločnosti Ferris Mfg. Corp. a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa užívateľ alebo pacient nachádza.



Pansement à pellicule adhésif PolyMem®



Étape 1. Enlever un côté de la doublure détachable de l'adhésif.



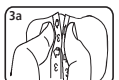
Sacral/Oval n° 8. Enlever la pellicule centrale. Il est à noter que le pansement est perforé pour permettre son pliage.



Sacral/Oval n° 8. Plier délicatement le pansement en deux et le tenir par ses deux « ailettes ».



Étape 2. Appliquer sur la plaie. Retirer lentement (allez pellicules) détachables) restantes et à un pressant l'adhésif sur la peau.



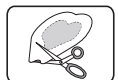
Étape 3a. Pincer légèrement le pansement à l'endroit où deux bandes blanches se rejoignent au bord du pansement. Le film protecteur commencera alors à se soulever.



Étape 3b. Retirer les films protecteurs un à un. Liser délicatement la fine pellicule à chaque retrait de film protecteur.



REMARQUE: Le pansement sacrum est conçu pour son application dans des sens différents afin de couvrir au mieux la plaie. Le pansement peut également être modifié ou coupé pour s'adapter à différentes formes de plaies.



DESCRIPTION

La membrane polymère des pansements PolyMem est en matrice polyuréthane qui absorbe l'humidité et contient (1) un agent nettoyant inoffensif, (2) de la glycérine hydratante et (3) des superabsorbants. Les pansements comportent une mince bande en polyuréthane respirant qui aide à prévenir toute contamination. Les pansements PolyMem MAX™ ont la même membrane polymère que les pansements PolyMem, mais MAX est plus épais et à taux de transmission de la vapeur d'eau (MVTR) plus élevé, pour gérer les sécrétions liquides plus abondantes.

Les pansements PolyMem sans additif aide à:

- traiter et guérir efficacement les plaies
- absorber les sécrétions liquides et offrent un environnement de guérison humide
- minimiser et soulager les douleurs persistantes et procédurales
- réduire l'œdème, les ecchymoses et la propagation de l'inflammation dans les tissus intacts environnants

INDICATIONS POUR TOUS LES ÊTRES HUMAINS:

En vente libre, pour le traitement des plaies superficielles, telles que:

- Escorches • Lacerations • Coupures • Brûlures

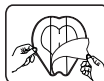
Sous la direction d'un professionnel de santé, pour le traitement des plaies profondes, telles que les plaies d'épaisseur partielle et totale, y compris:

- Ulcères de pression (stades I à IV) • Ulcères veineux • Plaies aiguës
- Ulcères de jambe • Sites donneurs et de greffon • Déchirures cutanées
- Ulcères diabétiques • Troubles dermatologiques • Brûlures aux 1er et 2e degrés • Plaies chirurgicales • Ulcères vasculaires

Apósito Adhesivo PolyMem®



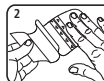
Paso 1. Quite un lado del papel protector.



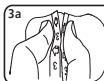
Sacral/Oval n.º 8. Retire el protector desprendible central. Tenga en cuenta que el apósito está perforado para que se pueda doblar.



Sacral/Oval n.º 8: Doble el apósito cuidadosamente por la mitad y sujételo por las dos "alas".



Paso 2. Coloque sobre la herida. Retire lentamente los protectores desprendibles restantes y, al mismo tiempo, presione el adhesivo sobre la piel.



Paso 3a. Pélizque el apósito ligeramente donde se unen las dos bandas blancas en el borde del apósito. Esto provocará que la lámina superior comience a desprenderse.



Paso 3b. Quite las láminas superiores de una por vez. A medida que despegue cada lámina superior, asegure suavemente.



NOTA: Los apósitos sacros están diseñados para poder aplicarlos en diferentes orientaciones para cubrir mejor la herida. El apósito también se puede modificar o recortar para adaptarse a las diferentes formas de la herida.



DESCRIPCIÓN

Los apósitos de membrana polimérica de PolyMem están hechos de una matriz de un poliuretano que atrae la humedad (y que contiene (1) un limpiador para heridas, (2) un humectante de glicerina y (3) superabsorbentes. Los apósitos tienen un film delgado de poliuretano que respira y ayuda a proteger de la contaminación. Los apósitos pueden usarse como apósitos primarios, secundarios o una combinación de ambos. Los apósitos PolyMem MAX™ tienen la misma membrana polimérica que los apósitos PolyMem, pero la línea MAX tiene mayor espesor y tiene una tasa de transmisión de vapor de humedad (MVTR, por su sigla en inglés) más alta para absorber más líquido.

Los apósitos PolyMem sin medicamentar ayudan a:

- tratar y cicatrizar heridas de forma efectiva
- absorber líquidos y proporcionar un medio de cicatrización húmedo
- minimizar y aliviar los dolores de la herida
- reducir el edema, los hematomas y la disminución de la inflamación hacia los tejidos sanos de alrededor

INDICACIONES PARA TODOS LOS SERES HUMANOS:

De venta libre, para tratar heridas menores, tales como:

- Abrusiones • Laceraciones • Cortes • Quemaduras
- Bajo las indicaciones de un profesional del cuidado de la salud, para tratar heridas graves, tales como la mayoría de las heridas de espesor parcial o gran espesor, entre las cuales se encuentran:
- Ulceras por presión (estados I-IV) • Ulceras venosas por estasis
 - Heridas agudas • Ulceras de la pierna • Síntesis de injerto y donante • Desgarros de piel • Ulceras diabéticas • Traumatismos dermatológicos • Quemaduras de primer y segundo grado • Heridas quirúrgicas • Ulceras vasculares

PRECAUCIONES

- Solo para uso externo
- Los apósitos PolyMem no son compatibles con agentes oxidantes (soluciones de peróxido de hidrógeno o hipoclorito)
- Antes de realizar procedimientos por imágenes, determinar si debe quitarse el apósito
- Evite el contacto con electrodos o gélidos conductores
- No se recomiendan los tratamientos tópicos en conjunto con los apósitos PolyMem
- Esté atento a señales de infección o maceración
- No utilice y discontinúe el uso en personas que presentan señales de sensibilidad, irritación o alergia a los apósitos o sus materiales
- Para ser utilizado una sola vez en una sola persona. No reutilizar. Su reutilización puede deteriorar sus propiedades, diseminar contaminación y aumentar el riesgo de infección

Los apósitos PolyMem pueden utilizarse cuando se presenten señales de infección si se ha implementado un tratamiento médico adecuado para tratar la causa de la infección.

Conservar a temperatura ambiente ≤30°C (86°F). Se permiten exposiciones temporales a ≤55°C (131°F) pero las mismas deben minimizarse.

Descartar según los procedimientos típicos para residuos biológicos peligrosos.

Las dimensiones son aproximadas.

INSTRUCCIONES

Aplicación inicial

1. Tratar la herida según el protocolo del centro o siguiendo las indicaciones del profesional sanitario (médico, enfermera, etc) que corresponda.
2. Seleccionar un apósito que sea entre 0,6 y 5 cms más grande que la herida. El apósito debe también cubrir la zona perilesional o inflamada alrededor de la herida.

PolyMem® Film Adhesive Dressing



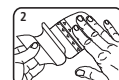
Step 1. Remove one side of adhesive release liner.



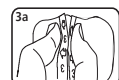
Sacral/Oval #8: Remove the center liner. Note the dressing is perforated to allow folding.



Sacral/Oval #8: Gently fold the dressing in half and hold the dressing by the two "wings".



Step 2. Apply over wound. Slowly remove remaining release liners while pressing adhesive to the skin.



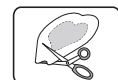
Step 3a. Pinch dressing slightly where two white strips come together at edge of dressing. This will cause cover sheet to start to lift.



Step 3b. Remove cover sheets one at a time. Gently smooth thin film as each cover sheet is being removed.



NOTE: Sacral dressing is designed to be applied in different orientations to best cover the wound. The dressing may also be modified or trimmed to accommodate different wound shapes.



DESCRIPTION

PolyMem polymeric membrane dressings are made of moisture-loving polyurethane matrix that contains (1) safe wound cleanser, (2) glycerin moisturizer, and (3) superabsorbents. Dressings have a thin polyurethane backing which breathes and helps keep out contamination. Dressings may be used as a primary, secondary, or combined primary and secondary dressing. PolyMem MAX™ dressings have the same polymeric membrane as PolyMem dressings, but MAX is thicker and has higher MVTR to handle more fluid.

Drug-free PolyMem dressings help to:

- effectively manage and heal wounds
- absorb fluid and provide a moist healing environment
- minimize and relieve persistent and procedural wound pain
- reduce edema, bruising, and the spread of inflammation into surrounding undamaged tissues

INDICATIONS FOR ALL HUMAN BEINGS:

Over-the-counter, for management of minor wounds, such as:

- Abrasions • Lacerations • Cuts • Burns

Under the direction of a healthcare professional, for the management of serious wounds, such as most partial and full thickness wounds, including:

- Pressure ulcers (stages I-IV) • Venous stasis ulcers • Aortic wounds
- Leg ulcers • Donor and graft sites • Skin tears • Diabetic ulcers
- Dermatologic disorders • 1st and 2nd degree burns
- Surgical wounds • Vascular ulcers

PRECAUTIONS

- For external use only
- PolyMem dressings are not compatible with oxidizing agents (hydrogen peroxide or hypochlorite solutions)
- Prior to performing imaging procedures, determine if the dressing should be removed
- Avoid contact with electrodes or conductive gels
- Topical treatments are not recommended in conjunction with PolyMem dressings
- Be alert for signs of infection or maceration
- Do not use and discontinue use on people who show signs of sensitivity, irritation, or allergy from the dressing or its materials
- Intended for one use on one person. Do not reuse. Reuse may degrade properties, spread contamination, and increase risk of infection

PolyMem dressings may be used when signs of infection are present if proper medical treatment that addresses the cause of the infection has been implemented.

Store at room temperature ≤30°C (86°F).

Excursions permitted ≤55°C (131°F) but should be minimized.

Dispose as typical for biohazardous waste.

Dimensions are approximate.

DIRECTIONS

Initial Application

1. Prepare the wound according to protocol or as directed by a physician or other ordering clinician.
2. Select a dressing with the membrane pad ¼" – 2" (0.6 – 5 cm) larger than the wound. The dressing should also cover any inflamed or damaged area surrounding the wound.
3. For dry wounds, moisten dressing slightly or leave wound moist after preparation. For good adhesion, ensure skin is clean and dry.

4. After application, outline the wound on top of dressing to help determine when to change.

Use

1. A dramatic increase in wound fluid may be observed during the first few days due to the fluid attraction. This is not uncommon and indicates that the dressing is working.
2. Keep the dressing dry and in place when bathing. Change the dressing if it gets wet.

Dressing Change

1. For an exuding wound, fluid will become visible through the top. Change before fluid reaches the wound margin, or when good practice dictates, or after no more than 7 days. Change immediately if fluid reaches the edge of the membrane pad.
2. More frequent changes may be needed due to a compromised immune system, diabetes, infection, hypergranulation, macerated tissue, or when desiring to facilitate the removal of non-viable tissue.
3. Dressing Change:

1. Lift the edge of the dressing. Using the 180-degree removal technique, peel the dressing back onto itself. Pressing the skin at the skin/adhesive junction helps assure gentle removal.
2. Continue throughout the length and width of the dressing.
3. If coagulated blood or dried exudate has caused the dressing to adhere to skin or hair, use a small amount of saline or water to slowly gently soften and loosen. Clean the intact skin around the wound.



5. Manage dressing changes according to protocol or as directed by a physician or other ordering clinician.
- In most cases, when using PolyMem, there is no need to disturb or cleanse a wound during changes unless the wound is infected or contaminated. PolyMem is designed to continuously clean the wound and does not leave residue that needs to be removed.
- Excessive cleaning may injure regenerating tissue and delay wound healing.**

Observations during use or change

- During normal healing, the wound may appear to become larger during the first few dressing changes because the body is naturally removing non-viable tissue.
- If the wound continues to become larger, consult an expert.
- PolyMem dressings help support new blood vessel formation so it is not uncommon to see blood-stained wound fluid and dressings during changes.
- Be alert for signs and symptoms, such as, increased redness, inflammation, pain, warmth, odor, whitening, fragility, excessive tissue formation, or lack of healing. Consult a professional for problem situations, such as, infection, irritation, sensitivity, allergy, maceration, or hypergranulation.

Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported, by the user and/or patient, to Ferris Mfg. Corp. and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.